

## ФЕСТИВАЛЬ ПОЭЗИИ, ТВОРЧЕСТВА И ДУХОВНОСТИ - НАСИМИ ВНОВЬ СОБИРАЕТ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПОЭЗИИ



HEYDƏR ƏLİYEV  
FONDU

Azərbaycan Respublikası  
Mədəniyyət Nazirliyi

27-30 sentyabr  
Bakı, Azərbaycan

[www.nasimifestivali.az](http://www.nasimifestivali.az)

Азербайджан стал хозяином еще одного грандиозного праздника словесности и искусства. В этот раз мастера слова и знатоки музыки собрались в Азербайджане на свет поэзии Насими.

Фестиваль, посвященный творчеству Имадеддина Насими (1369-1417), являющегося одним из величайших поэтов и мыслителей Востока, носящий цель увековечения его поэзии и творчества, был реализован при организации Фонда Гейдара Алиева и поддержке Министерства культуры.

Месседж, который посыпается обществу фестивалем, носящем имя поэта-философа, многогранен. Автором идеи фестиваля является вице-президент Фонда Гейдара Алиева Лейла Алиева. Отметим, что к фестивалю готовились более 4 месяцев.

Насими - автор лирических и мистических стихотворений, пропагандирующих философию хуруфизма, одной из ветвей суфизма. Основные темы его поэзии - Человек, Вселенная, Любовь и Божество. Творчество Насими, пропагандируя в переносном значении и в аллегорической форме суфийско-хурруфистскую философию, демонстрирует единство человека с миром и Вселенной, разъясняет пути, ведущие к совершенствованию духа. Вдохновляясь в своих стихотворениях божественной любовью, поэт воспевает духовно возвысившегося сына Вселенной, осознавшего себя и Божество. В 2017 году в Париже в штаб-квартире ЮНЕСКО состоялось мероприятие, организованное Министерством культуры Азербайджанской Республики совместно с постоянным представительством Азербайджана при ЮНЕСКО, посвященное 600-летию со дня смерти поэта и мыслителя Имадеддина Насими.

Поэзия жившего шесть веков назад великого поэта Имадеддина Насими отличается не только образами блестательного мастерства, но и своим глубоким содержанием и убедительной искренностью призывают каждого погрузиться в мысли о тайне бытия, заглянуть в самые потаенные уголки души.

Фестиваль проходит под лозунгами - "Превосходя себя", отражающим философские взгляды поэта, и "Я - крупица, я - светило...", которые являются строками великого поэта. Программа широкомасштабного мероприятия охватывает различные виды искусства и области знаний. В дни фестиваля в различных местах Баку, а также в родном краю Насими - Шамахе организованы программы.

В первый день фестиваля участники посетили в родном городе поэта Шамахе кладбище Шахендан, где похоронены брат Имадеддина Насими Шахендан, а также выдающийся поэт Сеид Азим Ширвани, одну из древнейших мечетей на Кавказе, построенную в 743 году Джума мечеть, храм Пир Омар в селе Авахыл и Шамахинский историко-краснодарский музей.

В Шамахе перед памятником Насими состоялись поэтико-музыкальные меджлисы, а также мероприятие с участием победителей литературного конкурса, посвященного памяти Имадеддина Насими и проводимого Министерством культуры в рамках литературного проекта "Слово". На конкурсе молодые поэты представили произведения, вдохновленные гением Насими. В рамках фестиваля были исполнены мугамы и музыкальные произведения, призывающие к духовности.

→ 01

# ФЕСТИВАЛЬ ПОЭЗИИ, ТВОРЧЕСТВА И ДУХОВНОСТИ - НАСИМИ ВНОВЬ СОБИРАЕТ ЛЮБИТЕЛЕЙ ПОЭЗИИ

**В** селе Меисари Шамахинского района состоялось открытие Международного пункта этнического дизайна под названием "Чувствительная мода". Пространство, созданное на основе материалов, систематически публикуемых в последние несколько лет в журнале "Баку" под заголовком "ЭКО. Модный маршрут", будет осуществлять функции информирования и просвещения об экологической чувствительности при производстве одежды и предметов интерьера, новаторском производстве, восстановлении забытых и вышедших из употребления традиционных методах и технологиях производства, а также станет салоном для показов и продаж. Здесь были представлены работы азербайджанских и зарубежных дизайнеров. На выставке демонстрировались стили одежды, которые использовались в Азербайджане на протяжении столетий, одежда, украшенная различными национальными орнаментами, которая была в моде в различные годы.

Затем в Шамахинской астрофизической обсерватории имени Насреддина Туси НАНА состоялся вечер акустической и электронной музыки под названием "Перел звездами". В программе приняли участие Сахиб Нашаизаде, Иршад Гусейн (Азербайджан), Али Пхи (Иран), Сати Казанова (Россия), Рабих Беани (Ливан/Германия), Абдель Каюм (Ливан), дут "Ханой" - Нгуен Ле (Вьетнам/Франция) и Нго Гонг Гуанг (Вьетнам), Геркем Шен (Турция), дут "Ар Бери" (Франция).

28 сентября в Баку в Центре Гейдара Алиева прошел лекцию немецкий учений, известный националист Михаэль Хесс под названием "Осознание Насими в современном контексте".

**В** тот же день в Центре Гейдара Алиева в Баку, после демонстрации в Лондоне, Париже, Берлине, Москве и Тбилиси, была представлена выставка "Живая жизнь" (Live Life), организованная по инициативе вице-президента Фонда Гейдара Алиева, учредителя и руководителя Общественного объединения IDEAL (Межкультурный диалог во имя охраны окружающей среды) Лейлы Алиевой. Цель выставки - привлечение внимания к проблемам окружающей среды, охране природы и просвещению общественности о роли искусства в этой сфере.

На выставке "Хуруфийис" Фонда искусств Барджил Объединенных Арабских Эмиратов в Центре Гейдара Алиева были выставлены 26 произведений живописи и графики. Это произведения современных художников, проживающих в ряде арабских стран, которые представляют течение под названием "хуруфийис" (изображения, основанные на буквах, каллиграфии), широко распространившееся за последние 20 лет. В экспозиции также было пред-

ставлено несколько работ заслуженного художника Азербайджана Тарлана Горку.

Затем программа продолжилась музыкальной и видеоставкой под названием "77 миллионов картин" создателя музыкального жанра "эмбиентной музыки", видного британского композитора Брайана Ино. До этого данное произведение демонстрировалось в Токио, Лондоне, Нью-Йорке, Бэунос-Айресе, Барселоне, Сиднее, Мехико, Кейптауне, Риме и других городах.

**О**фициальное открытие магазина состоялось в Центре Гейдара Алиева. Так, вечером 28 сентября в Центре в рамках концертной программы были представлены поэзия Насими, отрывки из музамов, новые разработки композиторов молодого и среднего поколений на композиции выдающегося азербайджанского музыканта XIII-XIV веков Абулузигара Марагайи для ансамбля старинных музыкальных инструментов "Отзвук веков" при Азербайджанской национальной консерватории, а также "Легенда о Насими" гениального композитора Фиркета Амирова, песни "Молитва", написанная на слова Насими заслуженной артисткой Азербайджана Тупталей Агаевой. На концерте также выступили известный британский исполнитель азербайджанского происхождения Сами Юсиф.

**Э**тот день фестиваля завершился в Зале камерной и органной музыки презентацией музыкального проекта заслуженных артистов Азербайджана Раина Султанова и Исфара Сарабского "Цикл", воссияющего духовность и вечные ценности. В данном проекте Исфар Сарабский, наряду с фортепиано, исполнил джазовую музыку на органе.

29 сентября также во Дворце Ширваншахов коллектив музыкантов из различных стран мира исполнил в форме коллективной импровизации произведение "Из семи дней" ("Aus seben Tagen") видного немецкого композитора Карлхайнца Штокхаузена. Композитор, не написав в произведении ни одной ноты, счел своей задачей написание текстов, воодушевляющих исполнителей с духовной точки зрения. Музыканты, прочитав эти тексты, свободно импровизируют и вдохновляются в процессе этого как от написанного ав-

тором, так и от исполнений друг друга. Размещение музыкантов не в одном, а в разных, удаленных друг от друга углах дворцового комплекса словно олицетворяет собой познание истины в единении, одиночестве. При помощи средств современной коммуникации эти отдельные выступления были обобщены и в онлайн-режиме транслировались посредством Интернета. В проекте приняли участие музыканты, представляющие различные культуры и стили - заслуженные артисты Азербайджана Эльчин Ширинов и Шахрияр Имадов, скрипач Осман Эйюбу, а также Кудси Эргонер (Турция), Сефуди Койтас (Греция), Наоми Сато (Япония), Кристина Ванцу (США/Бельгия), Элизабет Харник (Австрия) и Джалила Иадема (Италия).

29 сентября в Музее каменной летописи состоялась видеосъемка "Эмпатическая цивилизация и экономика обмена" всемирно известного американского экономиста Джеральди Рифкина, а затем прошла сессия в форме вопроса - ответа.

**В** Музее каменной летописи также был представлен вдохновленный произведениями бессмертного Насими музыкальный проект "Бахарийе". Наряду с пятью исполнителями мугама на сцене выступил также исполнитель электронной музыки Тейюб Асланов (ханенес), Алиага Саидов (тар), Эльнуар Микаилов (кяманча), Ширзад Фаталов (зурна и балбас), Кимран Керимов (нагара), Фархад Фарзалиев (электронная музыка и звуковой дизайн).

В тот же день в Приморском национальном парке выступили инклюзивная танцевальная группа DanceAbility. Во время этого выступления, ставшего результатом трехдневных репетиций организации DanceAbility Azerbaycan, танцовщицы, среди которых были и лица с ограниченными возможностями здоровья, поделились в танце радостью самовыражения. Эти танцы привнесли на Бакинский бульвар дух философии Насими, заключающейся в вищении человека высшего и сокровенного создания.

30 сентября в бакинском поселке Гала на неиспользуемом промышленном складе состоялся презентация проекта общественного искусства "Раскрывающаяся стена". В проекте примут участие около 10 местных и зарубежных художников "урбан арт" (искусство в городской среде), создающие свои произведения на стенах здания. Среди них художники из США, Южной Африки, Бразилии, Бельгии, Испании и Франции. Дети и подростки, непосред-

ственно наблюдая за процессом создания произведений, под руководством мастеров изобразительного искусства также присоединяются к ним. Студенты Азербайджанской государственной художественной академии впоследствии отобразят эти эскизы на стенах здания в больших масштабах.

В тот же день в Археолого-этнографическом музейном комплексе "Гала" участники фестиваля ознакомятся с произведениями, созданными в рамках проекта "От отходов к искусству" и "Песня камня", а также будет представлена концертная программа состоявшего из детей и подростков известного прагвайского оркестра Recycling (оркестр музыкальных инструментов, созданных в результате повторной переработки отходов).

В дни фестиваля слияние искусства и пленительного очарования Ичери шехер позволило гостям совершить путешествие по древнему Баку. В Ичери шехер были продемонстрированы выставки, инсталляции, видеопроекции, прозвучали образцы поэзии и музыки, были показаны театральные постановки. Подражательные стихи наизути, написанные на строки Насими, были представлены зрителям в узких улочках и переулках Ичери шехер необычным образом - например, в виде каллиграфии на стенах, либо звукозаписи и даже будущи "оживленными" на какомлибо пейзаже при помощи технологий QR код.

**К**роме того, в дни фестиваля демонстрировались работы, инсталляции, видео, электронные работы нескольких художников. Совместно с поэтическим объединением "Хазар", функционирующим при Союзе писателей Азербайджана, было предусмотрено сочинение со стороны мастеров слова наизути, текстов на газели, тюгуги Насими. В то время существовала такая традиция, и мы как бы восстанавливаем ее. Мы хотим представить их в необычной форме. Был также проект "Визуальная поэзия", который представил стихотворение Салима Бабулаоглу в форме картины, графической работы. Как видно, все это связано с поэзией. Кроме этого, молодая поэтесса Нармина Мамедзаде подготовила видеопроект.

В завершение фестиваля в Бакинском Медиацентре в рамках литературного проекта "Слово" Министерства культуры состоится награждение победителей конкурса стихотворений, посвященного памяти Имадеддина Насими.



Имадеддин НАСИМИ

## В МЕНЯ ВМЕСТЯТСЯ ОБА МИРА

В меня вместиются оба мира, но в этот мир я не вмешусь:  
Я суть, я не имею места - и в бытие я не вмешусь.

Все то, что было, есть и будет, - все воплощается во мне,  
Не спрашивай! Иди за мною. Я в объясненья не вмешусь.

Вселенная - мой предвестник, мое начало - жизнь твоя. -  
Узнай меня по этим знакам, но я и в знаки не вмешусь.

Предположеньем и сомненьем до истин не дошел никто:  
Кто истину узнал, тот знает - в предположенья не вмешусь.

Поглубже загляни в мой образ и постараися смысл понять, -  
Являясь телом и душою, я в луну с телом не вмешусь.

Я жемчуг, в раковину скрытый. Я мост, ведущий в ад и в рай.  
Так знайте, что с таким богатством я в лавки мира не вмешусь.

Я самый тайный клад всех кладов, я очевидность всех миров,  
Я драгоценностей источник,- в моря и недра не вмешусь.

Хоть я велик и необъятен, но я Адам, я человек,  
Я сотворение Вселенной, - но в сотворенье не вмешусь.

Все времена и все века - я. Душа и мир - все это я!  
Но разве никому не странно, что в них я тоже не вмешусь?

Я небосклон, я все планеты, и Ангел Откровенья я.  
Держи язык свой за зубами, - и в твой язык я не вмешусь,

Я атом всех вещей, я солнце, я пищь сторон твоей земли.  
Скорей смотри на ясный лик мой: я в эту ясность не вмешусь.

Я сразу сущность и характер, я сахар с розой пополам.  
Я сам решенье с оправданьем, - в молящий рот я не вмешусь.

Я дерево в огне, я камень, взбравшийся на небеса.  
Ты пламенем моим любуйся, - я в это пламя не вмешусь.

Я сладкий сон, луна и солнце. Дыханье, душу я даю.  
Но даже в душу и дыханье весь целиком я не вмешусь.

Старик - я в то же время молод, я лук с тугою тетивой.  
Я власть, я вечное богатство, - но сам в века я не вмешусь.

Хотя сегодня Насими я, и хашимит и курейшиит.  
Я - меньше, чем моя же слава, - но я и в славу не вмешусь.